

DLT150-1 S



100262

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germania

Tel.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Numero verde assistenza: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Versione: **1.0**

Data di creazione: 2025-08-29

Manuale d'uso originale

1	Sicurezza.....	2
1.1	Spiegazione dei termini.....	2
1.2	Avvertenze di sicurezza.....	3
1.3	Uso previsto.....	6
1.4	Uso improprio.....	6
2	Informazioni generali.....	7
2.1	Responsabilità e garanzia.....	7
2.2	Protezione del diritto d'autore.....	7
2.3	Dichiarazione di conformità.....	7
3	Trasporto, imballaggio e stoccaggio.....	8
3.1	Ispezione del trasporto.....	8
3.2	Imballaggio.....	8
3.3	Stoccaggio.....	8
4	Dati tecnici.....	9
4.1	Dati tecnici.....	9
4.2	Funzionamento dell'apparecchio.....	10
4.3	Panoramica dei componenti.....	11
5	Installazione e funzionamento.....	12
5.1	Installazione.....	12
5.2	Funzionamento.....	13
6	Pulizia e manutenzione.....	18
6.1	Avvertenze di sicurezza per la pulizia.....	19
6.2	Pulizia.....	19
7	Smaltimento.....	20



Leggere il manuale d'uso prima della messa in funzione e conservarlo a portata di mano sull'apparecchio!

Il presente manuale d'uso descrive l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio e costituisce un'importante fonte di informazioni e un valido strumento di consultazione. La conoscenza di tutte le avvertenze di sicurezza e delle istruzioni per l'uso in esso contenute è fondamentale per garantire un utilizzo sicuro e corretto dell'apparecchio.

Leggere il presente manuale d'uso prima di iniziare a lavorare sull'apparecchio, in particolare prima della messa in funzione, al fine di evitare danni a persone e cose. Un uso improprio può causare danni.

Per ogni ciclo di vita, tutte le informazioni rilevanti contenute nel manuale d'uso devono essere messe a disposizione del personale interessato. La messa a disposizione è responsabilità del gestore.

A integrazione delle istruzioni per l'uso, devono essere comunicate e rispettate le norme generali, legali e altre norme vincolanti in materia di sicurezza sul lavoro e protezione dell'ambiente.

IT

1 Sicurezza

Il dispositivo è stato costruito secondo le norme tecniche attualmente in vigore. Tuttavia, questo dispositivo può rappresentare un pericolo se utilizzato in modo improprio o non conforme alle disposizioni. Tutte le persone che utilizzano il dispositivo devono attenersi alle istruzioni contenute nel manuale d'uso e rispettare le norme di sicurezza.

1.1 Spiegazione delle parole di segnalazione

Le avvertenze e le indicazioni di sicurezza importanti sono contrassegnate da parole di segnalazione nel presente manuale d'uso. Queste avvertenze devono essere assolutamente rispettate per evitare lesioni personali, incidenti e danni materiali.



PERICOLO!

La parola di segnalazione **PERICOLO** avverte di pericoli che, se non evitati, possono causare lesioni gravi o morte.

**AVVERTENZA!**

La parola di segnalazione **AVVERTENZA** avverte di pericoli che, se non evitati, possono causare lesioni di media o grave entità o la morte.

**ATTENZIONE!**

La parola di segnalazione **ATTENZIONE** avverte di pericoli che possono causare lesioni lievi o moderate se non vengono evitati.

ATTENZIONE!

La parola di segnalazione **ATTENZIONE** indica possibili danni materiali che possono verificarsi in caso di mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza.

NOTA!

Il simbolo **NOTA** informa l'utente su ulteriori informazioni e suggerimenti per l'uso dell'apparecchio.

IT

1.2 Avvertenze di sicurezza

Corrente elettrica

- Una tensione di rete troppo elevata o un'installazione non corretta possono causare scosse elettriche.
- Collegare l'apparecchio solo se i dati riportati sulla targhetta corrispondono alla tensione di rete.
- Tenere l'apparecchio asciutto per evitare cortocircuiti.
- Se durante il funzionamento si verificano malfunzionamenti, scollegare immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- Non toccare la spina di alimentazione dell'apparecchio con le mani bagnate.
- Non toccare mai l'apparecchio se è caduto in acqua. Scollegare immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- Affidare le riparazioni e l'apertura dell'involucro solo a personale specializzato e officine specializzate.
- Non trasportare l'apparecchio tenendolo per il cavo di alimentazione.
- Non mettere il cavo di alimentazione a contatto con fonti di calore o spigoli vivi.
- Non piegare, schiacciare o annodare il cavo di collegamento.

- Srotolare sempre completamente il cavo di collegamento dell'apparecchio.
- Non appoggiare mai l'apparecchio o altri oggetti sul cavo di collegamento.
- Per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, afferrare sempre la spina di alimentazione.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se presenta danni, deve essere sostituito dal servizio di assistenza o da un elettricista qualificato per evitare pericoli.

Materiali infiammabili

- Non esporre mai l'apparecchio a temperature elevate, ad esempio fornelli, forni, fiamme libere, apparecchi per mantenere caldi gli alimenti, ecc.
- Pulire l'apparecchio ogni giorno per evitare il rischio di incendio.
- Non coprire l'apparecchio, ad esempio con fogli di alluminio o panni.
- Utilizzare l'apparecchio solo con i materiali previsti e con impostazioni di temperatura adeguate. I materiali, gli alimenti e i residui di cibo presenti nell'apparecchio possono incendiarsi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili o facilmente combustibili, ad esempio benzina, alcool o alcool etilico. Il calore provoca l'evaporazione dei materiali che, a contatto con fonti di accensione, possono causare deflagrazioni.
- In caso di incendio, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di adottare misure adeguate per spegnere l'incendio. Non spegnere mai il fuoco con acqua se l'apparecchio è collegato all'alimentazione elettrica. Dopo aver spento l'incendio, garantire un adeguato ricambio d'aria.

IT

Superfici calde

- Le superfici dell'apparecchio diventano calde durante il funzionamento. Esiste il pericolo di ustioni. Il calore permane anche dopo lo spegnimento.
- Non toccare le superfici calde dell'apparecchio. Utilizzare i comandi e le maniglie presenti.
- Trasportare e pulire l'apparecchio solo dopo che si è completamente raffreddato.
- Non versare acqua fredda o liquidi infiammabili sulle superfici calde.

Pericolo per la salute causato da alimenti bruciati

- L'acrilammide contenuta negli alimenti bruciati è pericolosa per la salute e può provocare il cancro.
- Rimuovere le parti bruciate.

- Non tostare il pane troppo a lungo.

Responsabilità dell'operatore

L'operatore è responsabile del rispetto delle leggi, delle disposizioni, dei regolamenti e delle norme nazionali vigenti in materia di prevenzione degli infortuni, protezione dell'ambiente, nonché delle norme interne di lavoro, operative e di sicurezza applicabili al luogo di installazione.

Obblighi dell'operatore:

- Utilizzo dell'apparecchio e dei componenti collegati solo in condizioni tecnicamente perfette con dispositivi di protezione e sicurezza funzionanti.
- Redazione della valutazione dei rischi dei posti di lavoro.
- Istruzione e formazione regolare del personale. In particolare, è necessario comprendere e rispettare il capitolo dedicato alla sicurezza e le relative avvertenze.
- Fornitura di dispositivi di protezione individuale (DPI) adeguati.
- Rispetto degli intervalli di manutenzione e pulizia.
- Documentazione dei corsi di formazione/istruzioni, sostituzione di componenti.

Personale addetto all'uso

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio o lo mettano in funzione.

IT

Utilizzo solo sotto supervisione

- Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione.
- Rimanete sempre nelle immediate vicinanze dell'apparecchio.

Uso improprio

- Un uso improprio o vietato può causare danni all'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo se in condizioni di sicurezza e tecnicamente ineccepibili.
- Utilizzare l'apparecchio solo se tutti i collegamenti sono stati eseguiti a norma.
- Utilizzare l'apparecchio solo se pulito.
- Utilizzare solo ricambi originali. Non eseguire mai riparazioni sull'apparecchio.
- Non apportare modifiche o alterazioni all'apparecchio.

1.3 Uso previsto

L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso descritto nel manuale d'uso con i componenti forniti e omologati.

Qualsiasi uso diverso da quello previsto è considerato non conforme. Il produttore non è responsabile per eventuali danni che ne derivino. Il rischio è a carico esclusivo dell'utente operatore.

I seguenti utilizzi sono conformi alle destinazioni d'uso:

- Tostatura di pane o panini.

Questo apparecchio può essere utilizzato in ambito domestico e simili, ad esempio:

- nelle cucine per il personale di negozi, uffici o ambienti di lavoro simili;
- nelle aziende agricole;
- da parte dei clienti in hotel, motel e altre strutture ricettive tipiche;
- in pensioni con prima colazione.

IT

1.4 Uso improprio

Un uso improprio può causare lesioni personali e danni materiali a causa di tensioni elettriche pericolose, incendi e temperature elevate. Eseguire con l'apparecchio solo i lavori descritti nel presente manuale d'uso.

I seguenti utilizzi non sono conformi all'uso previsto:

- la cottura di pane o panini;
- la tostatura di prodotti da forno come pane all'aglio, panini al formaggio o prodotti da forno ricoperti di zucchero. Questi potrebbero attaccarsi al nastro durante il riscaldamento e causare un inquinamento del nastro che potrebbe compromettere il funzionamento dell'apparecchio.

2 Informazioni generali

2.1 Responsabilità e garanzia

Il dispositivo è costruito secondo lo stato dell'arte e le norme di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante l'uso possono verificarsi pericoli per l'incolumità fisica dell'utente o di terzi, nonché danni al dispositivo o a beni materiali. Sono esclusi i diritti di garanzia e responsabilità per danni a persone/cose e malfunzionamenti se questi sono riconducibili a una o più delle seguenti cause:

- Uso non conforme alle destinazioni d'uso
- Inosservanza/disattesa delle istruzioni e di tutte le informazioni correlate
- Modifiche strutturali o tecniche arbitrarie dell'apparecchio
- Impiego di personale non adeguatamente istruito e non sufficientemente qualificato
- Funzionamento con dispositivi di sicurezza e protezione difettosi o non installati correttamente
- Manutenzione o pulizia inadeguate
- Guasti non riparati
- Utilizzo di prodotti non autorizzati, detergenti ecc.
- Utilizzo di pezzi di ricambio non autorizzati
- Errori di utilizzo o altro uso improprio
- Casi di calamità causati dall'impatto di corpi estranei o da cause di forza maggiore
- Distruzione della targhetta identificativa e degli adesivi relativi all'uso e alla sicurezza.

IT

2.2 Protezione del copyright

Il manuale d'uso e i testi, i disegni, le immagini e le altre rappresentazioni in esso contenuti sono protetti dal diritto d'autore. È vietata qualsiasi forma di riproduzione, nonché l'utilizzo e/o la comunicazione dei contenuti senza il consenso scritto del produttore. Le violazioni comportano il risarcimento dei danni. Sono fatti salvi ulteriori diritti.

2.3 Dichiarazione di conformità

Il dispositivo è conforme alle norme e alle direttive UE attualmente in vigore. Lo certifichiamo nella dichiarazione di conformità CE. Se necessario, saremo lieti di inviarvi la relativa dichiarazione di conformità.

3 Trasporto, imballaggio e stoccaggio

3.1 Ispezione del trasporto

Controllare immediatamente la merce al momento della ricezione per verificare che sia completa e non abbia subito danni durante il trasporto. In caso di danni visibili all'esterno, non accettare la consegna o accettarla solo con riserva. Annotare l'entità del danno sui documenti di trasporto/bolla di consegna del trasportatore e avviare la procedura di reclamo. Reclamare i difetti nascosti immediatamente dopo averli individuati, poiché le richieste di risarcimento danni possono essere fatte valere solo entro i termini di reclamo applicabili.

In caso di parti o accessori mancanti, contattare il nostro servizio clienti.

3.2 Imballaggio

Non gettare la confezione esterna dell'apparecchio. Potrebbe servire per riporlo, in caso di trasloco o se dovessi inviare l'apparecchio al nostro centro assistenza in caso di eventuali danni.

L'imballaggio e i singoli componenti sono realizzati con materiali riciclabili. Nello specifico si tratta di: pellicole e sacchetti di plastica, imballaggi di cartone.

Riciclate gli imballaggi riciclabili. Rispettate le normative vigenti nel vostro Paese.

IT

3.3 Stoccaggio

Lasciare gli imballaggi chiusi fino al momento dell'installazione e conservarli rispettando le indicazioni di installazione e stoccaggio riportate all'esterno.

Conservare gli imballaggi solo nelle seguenti condizioni:

- in locali chiusi
- asciutti e privi di polvere
- tenere lontano da sostanze aggressive
- protetto dai raggi solari
- protetto da urti meccanici.

In caso di stoccaggio prolungato (> 3 mesi), controllare regolarmente lo stato generale di tutte le parti e dell'imballaggio. Se necessario, sostituire l'imballaggio.

4 Dati tecnici

4.1 Specifiche tecniche

Denominazione:	Tostapane a nastro DLT150-1 S
Numero articolo:	100262
Materiale:	Acciaio inossidabile, rivestito
Tempo di riscaldamento in minuti:	15 - 20
Resa oraria / circa fette di pane tostato:	150
Dimensioni apertura di alimentazione (L x P) in mm:	265 x 85
Potenza assorbita:	2,24 kW 220-240 V 50/60 Hz
Dimensioni (L x P x A) in mm:	370 x 420 x 390
Peso in kg:	16,1

Con riserva di modifiche tecniche!

IT

Versione / Caratteristiche

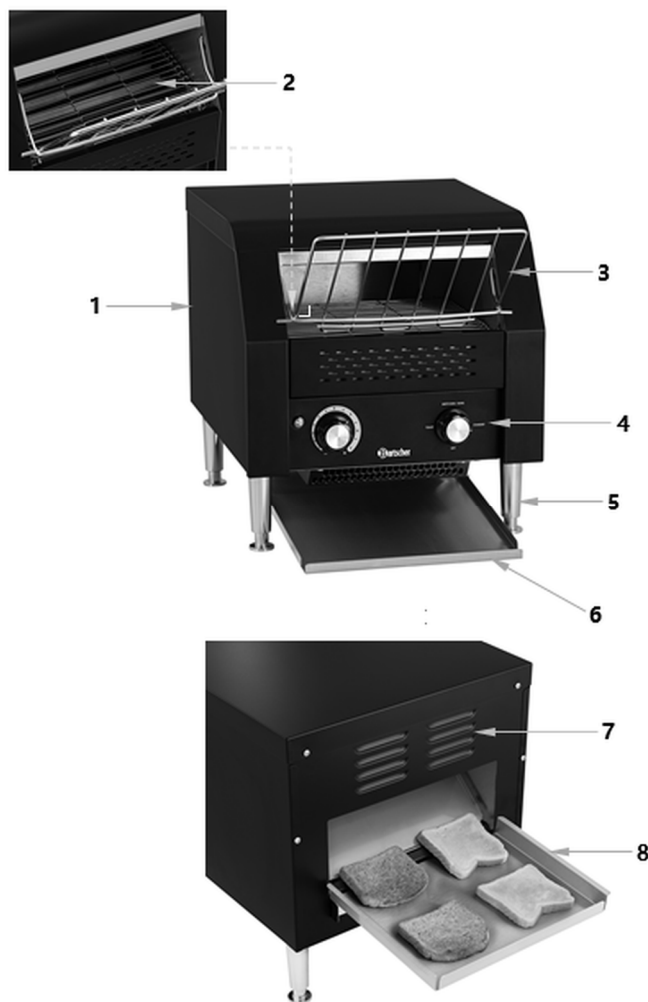
- Colore: nero opaco
- Modello: tostapane continuo
- Collegamento dell'apparecchio: pronto per il collegamento
- Erogazione del toast:
 - Lato anteriore
 - Lato posteriore
- Progettato per:
 - panini
 - Toast sandwich
 - Toast
- Funzioni:
 - Calore superiore/inferiore (toast)
 - Calore superiore (panini)
 - Standby
- Velocità del nastro: regolabile in continuo
- Controllo:
 - elettronico
 - Manopola
- Interruttore on/off: sì
- Spia di controllo: On/Off
- Caratteristiche:
 - Velocità del nastro e tipo di apporto di calore regolabili separatamente
 - Piedini regolabili in altezza

IT

4.2 Funzionamento dell'apparecchio

Nel tostapane a nastro trasportatore, i prodotti adatti, come fette di pane tostato e panini, vengono trasportati sul nastro trasportatore attraverso la camera di riscaldamento e tostati, quindi trasportati nella zona di prelievo tramite la vaschetta di raccolta del pane tostato.

4.3 Panoramica dei gruppi costruttivi



IT

Fig. 1

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Alloggiamento | 2. Nastro trasportatore |
| 3. Rampa di alimentazione del toast | 4. Pannello di controllo |
| 5. Piedini (4x), regolabili in altezza | 6. Vassoio di espulsione del toast |
| 7. Aperture di ventilazione | 8. Lampada di controllo |

5 Installazione e funzionamento

5.1 Installazione

Disimballaggio / Installazione

- Disimballare l'apparecchio e rimuovere tutti gli imballaggi esterni e interni, nonché i dispositivi di sicurezza per il trasporto.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento!

Tenere i materiali di imballaggio, come sacchetti di plastica e parti in polistirolo, fuori dalla portata dei bambini.

- Se presente, rimuovere la pellicola protettiva dall'apparecchio. Rimuovere la pellicola protettiva lentamente, in modo da non lasciare residui di colla. Rimuovere eventuali residui di colla con un solvente adatto.
- Assicurarsi che la targhetta identificativa e le avvertenze sull'apparecchio non vengano danneggiate.
- Non collocare **mai** l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati.
- Posizionare l'apparecchio in modo tale che i collegamenti siano facilmente accessibili e possano essere scollegati rapidamente in caso di necessità.
- Nella scelta della posizione, tenere presente quanto segue:
 - La superficie di appoggio deve essere piana, sufficientemente resistente, impermeabile, asciutta e resistente al calore.
 - Mantenere libere le vie di fuga prescritte.
 - Garantire una posizione stabile.
 - Prevedere spazio sufficiente per il funzionamento, la manutenzione e la pulizia.
 - Se presenti, mantenere libere le aperture di ventilazione per l'aria in entrata e in uscita.
 - Rispettare le norme tecniche e edilizie vigenti.
- Mantenere una distanza sufficiente dai bordi del tavolo. L'apparecchio potrebbe ribaltarsi e cadere.
- Per garantire il funzionamento sicuro dell'apparecchio, mantenere una distanza minima di 3 cm ai lati, 30 cm davanti e dietro, 30 cm sopra l'apparecchio (ad es. rispetto al ripiano o al soffitto).

Collegamento - Alimentazione

- Verificare che i dati tecnici dell'apparecchio (vedi targhetta) corrispondano ai dati della rete elettrica locale.
- Collegare l'apparecchio a una presa singola con contatto di protezione sufficientemente protetta. Non collegare l'apparecchio a una presa multipla.
- Posizionare il cavo di collegamento in modo che nessuno possa calpestarlo o inciamparvi.
- Non utilizzare l'apparecchio con un timer esterno o un telecomando.

5.2 Funzionamento

Consigli importanti per ottenere risultati ottimali con il tostapane

- A parità di impostazioni, il risultato di tostatura dipende dalle diverse caratteristiche del prodotto (contenuto di umidità, tipo di pane, dimensioni e spessore delle fette di pane o dei panini).
- Quando si tostano fette di pane secche, più piccole e più sottili, impostare una velocità del nastro più elevata.
- Per tostare prodotti ad alto contenuto di umidità, come il pane di segale o il pane integrale, ridurre la velocità del nastro.
- La superficie di taglio deve essere il più possibile liscia per ottenere un risultato di tostatura uniforme.
- Rimuovere le briciole sparse o le parti sporgenti del pane, ad esempio i chicchi, prima di tostare, poiché potrebbero bruciarsi.
- Tenere presente che l'apparecchio si surriscalda se si eseguono più tostature consecutive e che le fette di pane diventano quindi più scure. Tra una tostatura e l'altra, selezionare eventualmente una velocità del nastro inferiore.

Prima del primo utilizzo

1. Prima del primo utilizzo, pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate nella sezione **"Pulizia"**.
2. Asciugare quindi le parti pulite.

ATTENZIONE!

L'utilizzo dell'apparecchio senza il raccoglitore di briciole può causare danni all'apparecchio o sporcizia.

Utilizzare l'apparecchio solo con il raccoglitore di briciole correttamente inserito.

3. Inserire il raccoglitore di briciole fino all'arresto nell'apposita apertura sotto la rampa di alimentazione del toast.
4. Fissare la piastra di espulsione del toast (3, fig. 2) spingendola con la parte arrotondata prima sotto l'apparecchio verso la parte posteriore e poi agganciandola al bordo inferiore dell'apertura posteriore dell'apparecchio al gancio previsto a tale scopo (a).

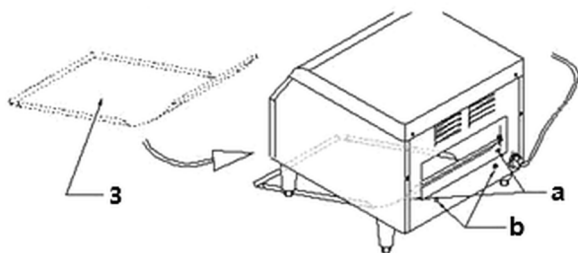


Fig. 2

5. Agganciare la vaschetta di raccolta del pane tostato (8) (con appositi incavi nella parte anteriore) ai perni previsti a tale scopo (b, fig. 2) sotto l'apertura posteriore dell'apparecchio.

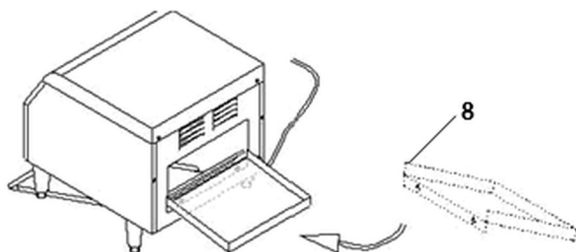


Fig. 3

6. Fissare (se rimossa) la rampa di alimentazione del toast tenendo premuti verso l'interno i due raggi metallici e inserendoli nei fori previsti sull'alloggiamento dell'apparecchio.

Erogazione del toast

A seconda della configurazione, sono disponibili **2 opzioni** per l'erogazione del toast:

- verso la parte anteriore tramite la piastra di espulsione del toast
- verso la parte posteriore tramite la piastra di raccolta del toast

1. Se avete scelto la cottura frontale, chiudete l'apertura posteriore dell'apparecchio con l'apposito gancio posto sul coperchio metallico posteriore.

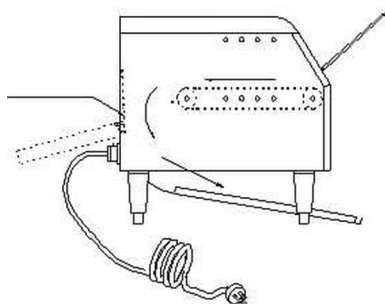


Fig. 4

2. Per l'espulsione del toast verso il retro, ripiegare il coperchio metallico posteriore all'interno dell'apparecchio.

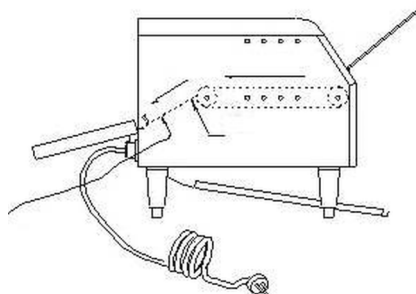


Fig. 5

Elementi di comando

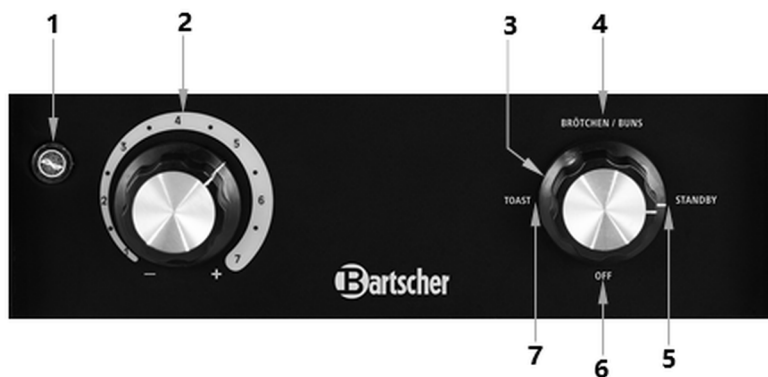


Fig. 6

IT

- | | |
|--|--|
| 1. Spia di funzionamento (verde) | 2. Regolatore della velocità del nastro |
| 3. Regolatore di funzione | 4. Impostazione calore superiore (PANINI / BUNS) |
| 5. Impostazione STANDBY (modalità standby) | 6. OFF (posizione spento) |
| 7. Impostazione calore superiore/inferiore (TOAST) | |

Avvertenze



ATTENZIONE!

Pericolo di ustioni!

Durante il funzionamento, l'apparecchio raggiunge temperature molto elevate.

Non toccare le superfici calde e non inserire le mani nel tostapane.

Dopo lo spegnimento, l'apparecchio rimane caldo per qualche tempo.

Pulire, spostare o trasportare l'apparecchio solo dopo che si è completamente raffreddato.

Tostare

1. Assicurarsi che il selettore di funzione sia in posizione OFF (spento).
2. Collegare l'apparecchio a una presa singola adeguata.

Dopo il collegamento, la spia verde di funzionamento si accende.

3. Impostare la velocità del nastro utilizzando il regolatore di velocità (manopola sinistra pos. 1 - 7) inizialmente sul livello massimo (più veloce) 1.

La velocità minima del nastro corrisponde a un tempo di tostatura più lungo e a un grado di doratura più scuro, mentre la velocità massima del nastro corrisponde a un tempo di tostatura più breve e a un grado di doratura più chiaro delle fette di pane o di altri prodotti.

4. Ruotare il selettore di funzione (manopola destra) sulla posizione TOAST e riscaldare l'apparecchio per circa 15-20 minuti.

Impostazioni possibili:

- Calore superiore/inferiore = TOAST,
- Calore superiore = BRÖTCHEN / BUNS
- STANDBY = modalità standby

IT

5. Quindi, per effettuare un test, far scivolare 2 fette di pane sulla rampa di alimentazione del tostapane.

NOTA!

Per tostare prodotti molto umidi come muffin inglesi, pane di segale o pane integrale, rallentare la velocità del nastro ruotando il regolatore di velocità (in senso orario) su un livello più alto.

6. Per ottenere i migliori risultati, selezionare i livelli medi (3-4) della velocità del nastro.
7. Il pane/pane tostato/panini possono anche essere posizionati direttamente sul nastro. A tal fine, ribaltare completamente all'indietro la rampa di alimentazione del tostapane sull'apparecchio.
8. Quando il tostapane non viene utilizzato, ruotare la manopola di selezione delle funzioni sulla posizione STANDBY (modalità standby / modalità risparmio energetico).

In modalità risparmio energetico, il tostapane funziona al 25% della potenza disponibile.

9. Per riportare il tostapane in modalità di funzionamento completo, ruotare la manopola delle funzioni sulla posizione TOAST o Brötchen / BUNS.

L'apparecchio sarà nuovamente pronto per tostare entro 5 minuti.



Fig. 7

10. Dopo il tempo di riscaldamento, posizionare il prodotto selezionato (pane tostato, panini) sulla rampa di alimentazione del tostapane.

Il prodotto selezionato viene trasportato sul nastro trasportatore attraverso la camera di riscaldamento. Il prodotto tostato cade sulla vaschetta di raccolta e scivola in avanti nella zona di prelievo.

11. Rimuovere il prodotto finito con una pinza adeguata.

IT

6 Pulizia e manutenzione

Il gestore deve provvedere affinché l'apparecchio e i relativi dispositivi di sicurezza siano mantenuti in condizioni di funzionamento adeguate. È necessario verificare l'efficacia dei dispositivi di regolazione e di sicurezza.

I lavori di manutenzione, pulizia e riparazione devono essere eseguiti solo da personale adeguatamente formato.

Se durante la manutenzione, la pulizia e la riparazione è necessario smontare i dispositivi di sicurezza, questi devono essere rimontati immediatamente dopo il completamento dei lavori e ne deve essere verificato il funzionamento.

Eseguire tutti i lavori di manutenzione e pulizia secondo le istruzioni per l'uso negli intervalli di tempo descritti.

6.1 Avvertenze di sicurezza relative alla pulizia

- Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchio.
- Assicurarsi che non penetri acqua nell'apparecchio. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi per pulirlo. Non utilizzare getti d'acqua a pressione per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti appuntiti o metallici (coltelli, forchette, ecc.) per pulire l'apparecchio. Gli oggetti appuntiti possono danneggiare l'apparecchio e, se entrano in contatto con parti sotto tensione, causare scosse elettriche.
- Non utilizzare detergenti abrasivi, contenenti solventi o corrosivi per la pulizia. Questi possono danneggiare la superficie.

6.2 Pulizia

1. Pulire regolarmente l'apparecchio.
2. Rimuovere il vassoio raccogli briciole, il vassoio espulsione toast e il vassoio raccolta toast dall'apparecchio.
3. Per rimuovere la rampa di alimentazione del toast, premere i due raggi metallici verso l'interno e rimuovere la rampa di alimentazione del toast dall'apparecchio.
4. Pulire accuratamente le parti rimosse con acqua calda, un detergente delicato e un panno morbido o una spugna.
5. Risciacquare con acqua pulita e asciugare tutte le parti con un panno morbido.
6. Pulire la superficie con un panno morbido e umido e asciugarla con un panno morbido o un tovagliolo di carta.
7. Rimuovere le macchie ostinate con un detergente per acciaio inossidabile o un detergente non abrasivo.
8. Pulire il nastro trasportatore e altre aree difficili da raggiungere con una piccola spazzola per lavaggio.
9. Prima dell'uso, rimontare tutte le parti rimosse nell'apparecchio (sezione "**Prima del primo utilizzo**");

7 Smaltimento

Apparecchi elettrici



Gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con questo simbolo. Gli apparecchi elettrici devono essere riciclati e smaltiti in modo corretto e rispettoso dell'ambiente.

Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e rimuovere il cavo di collegamento dall'apparecchio.

Consegnate gli apparecchi elettrici presso i punti di raccolta previsti a tale scopo.